



**ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອສໍາລັບການດັດປັບທາງການຄ້າ**

ໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອສໍາລັບການດັດປັບທາງການຄ້າ (Trade Adjustment Assistance, TAA) ໃຫ້ຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນແກ່ຄົນງານຜູ້ທີ່ຫວ່າງງານ ຫຼື ຜູ້ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງຈະສູນເສຍວຽກເຮັດ, ຢ້ອນຜົນກະທົບຈາກການຄ້າລະຫວ່າງປະເທດ. ໂຄງການນີ້ໃຫ້ຄົນງານທີ່ຖືກຜົນກະທົບທາງລົບມີໂຄກາດໄດ້ຮັບທັກສະ, ໃປປາດຮັບຮອງ, ຊັບພະຍາກອນ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອໄດ້ຮັບການຈ້າງງານຄືນໃໝ່.

# ΤΑΑ สามารถใช้ประโยชน์ได้แค่ไหนเมื่อไร?

ຄ່າຮຽນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງສໍາລັບການຝຶກອົບຮົມຢູ່ກັບວຽກເພື່ອມີທັກສະທິຕ້ອງການ. ລວມມີການສຶກສາເຊັ່ນສູງກວ່າເຊັ່ນ: ຫຼັກສູດປະລິນຍາ ແລະ ໃບປະກາດຫຼື ການສຶກສາຊົດເຊີຍເຊັ່ນ: ຫຼັກສູດພາສາອ້າງກິດເປັນພາສາທີ່ສອງ (ESL). TAA ຍັງໃຫ້ເງິນອຸດໜູນລາຍຮັບແກ່ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມທີ່ມີສິດ, ເງິນອຸດໜູນສໍາລັບການຊອກຫາວຽກ ແລະ ການຢ້າວວຽກ ແລະ ເງິນເສີມຄ່າຈ່າງຖ້າທ່ານມີອາຍ 50 ປີຂຶ້ນໄປ.

## ທາງເລືອກການຝຶກອົບຮົມ

มีกារຝຶກອົບຮົມຫຼາກຫຼາຍປະເພດສໍາລັບທັກສະທິ່ງຕ້ອງການ ເຊັ່ນ:

- ការដឹកចំប្រមុន្តាគមនាលាយ / ឲ្យអេឡិចត្រូន (ពេលវេលា ឬ ថ្មី ប៉ុណ្ណោះពេលវេលា)
  - ការដឹកចំប្រមុន្តាក្រុងគ្រប់គ្រង / ការដឹកញុក
  - ការដឹកចំប្រមុន្តាសម្រាប់គ្រប់គ្រងព័ត៌មានដែលត្រូវបានផ្តល់ទៅប្រជាជន ឬ ការដឹកចំសម្រាប់គ្រប់គ្រងព័ត៌មានដែលត្រូវបានផ្តល់ទៅប្រជាជន

เมื่อมีการกำหนดภาระสิ่งแวดล้อมโดย TAA ของท่านแล้ว หักสุดฝึกอบรมของท่านต้องได้รับอนุมัติ มิทิกเกนเข้าใจที่หักสุดฝึกอบรมของท่านต้องได้รับอนุมัติ ผู้ช่วยงาน TAA ของท่านจะเรียดราคากับท่านเพื่อต้องบังคับใช้ตามที่กำหนด เวลาสำหรับดำเนินการจ้างงานจะเป็นไปตามกำหนด (IEP) เมื่อเข้ายกหักสุดฝึกอบรมของท่านแล้ว

ເຖິງອດໝນສໍາລັບການດັດປັບຄືນໃໝ່ທາງການຄ້າ (TRA)

ໃນຂະນະທີ່ທ່ານຢູ່ໃນການຝຶກອົບຮມເຕັມເວລາ, ທ່ານອາດຈະໄດ້ຮັບເງິນ TRA (ຄ້າຍ  
ຄືກັບເງິນປະກັນການຫວ່າງງານ) ສູງເຖິງ 130 ອາທິດທີ່ເຂົ້າຝຶກອົບຮມ.\* ເພື່ອໃຫ້ມີ  
ສິດໄດ້ຮັບ TRA, ທ່ານຕ້ອງ:

- ได้รับการอนุมัติหุ้นสุดฝีกอเบร์นจากห้อง galerie TAA ของลัคดี New York (NYS)

- ‘ລົງທະບຽນ’ ເຊິ່ງຮ່ວມຫຼັກສູດຝຶກອົບຮົມພາຍໃນ 26 ອາທິດຫຼັງຈາກຖືກປິດອອກຈາກງານ ຫຼື ຫຼັງຈາກທີ່ບໍລິສັດຂອງທ່ານໄດ້ຮັບການຢືນຢັນສໍາລັບຜົນປະໂຫຍດ TAA ໂດຍກະຊວງແຮງງານສະຫະລັດ, ເອົາອັນທີ່ຊ້າງວ່າ; (ສໍາລັບຈຸດປະສົງ TAA, ຖື່ວ່າທ່ານໄດ້ ‘ລົງທະບຽນ’ ແລ້ວເມື່ອທ່ານມີຈົດໝາຍແຈ້ງການຮັບເອົາຈາກຜູ້ໃຫ້ການຝຶກອົບຮົມ, ຫຼັກສູດຝຶກອົບຮົມຂອງທ່ານໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກທ້ອງການສູນກາງຂອງ NYS TAA ແລ້ວ ການເລີ່ມຫຼັກສູດແມ່ນພາຍໃນ 30 ວັນ)

## ເງິນອຸດໜູນການຊອກວຽກເຮັດ

ລາຍຈ່າຍທີ່ມີສິດຈາກການຊອກວຽກເຮັດທີ່ຢູ່ນອກພື້ນທີ່ອາດຈະໄດ້ຮັບການຈ່າຍໃຫ້ດ້ວຍ TAA. ປຶ້ງອຸດພູນການຊອກວຽກເຮັດອາດຈະຈ່າຍທົດແນວ 90% 29 ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທີ່ອະນຸຍາດໄດ້ ເຊັ່ນ: ຄ່າເຕີນທາງ, ຄ່າອາຫານ ແລະ ຄ່າທີ່ພັກ, ສູງສຸດບໍ່ເກີນ \$1,250.

## ເງິນອດໝູນການຍ້າຍວຽກເຮັດ

**ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອການດัดປັບການຄ້າສໍາລັບການຈ້າງງານຄົນໃໝ່  
(RTAA)**

## ເງິນລົດຢ່ອນພາສີສໍາລັບຄວາມຄຸ້ມຄອງປະກັນສຸຂະພາບ (HCTC)

HCTC แม่งบეิงລດຍ່ອນພາສີລັດຖະບານກາງທີ່ຈ່າຍ 72.5% ຂອງເບີຍປະກັນສຸຂະພາບສໍາລັບຄົນງານທີ່ມີສິດໄດ້ຮັບ ແລະ ຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ. ມັນບໍ່ໃຫ້ຄວາມຄຸ້ມຄອງປະກັນສຸຂະພາບ. IRS ເປັນໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານໂຄງການ HCTC ແລະ ເປັນຜູ້ຕັດສິນກຳນົດການມີສິດໄດ້ຮັບໃນແຕ່ລະເດືອນ. ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ໃຫ້ເຂົາເບີ່ງ [www.irs.gov/HCTC](http://www.irs.gov/HCTC).